

**Ficha de contenido**  
**Entrevista con Juana Campusano Miranda y José Lafferte Zepeda**

Sector, comuna, región	El Palqui, Monte Patria, región de Coquimbo
Fecha y lugar de nacimiento	Juana Campusano, 5 de mayo de 1969, El Palqui viejo José Lafferte, 5 de abril de 1945, El Palqui
Ocupación	Juana Campusano, temporera José Lafferte, dirigente social
Nombre de la entrevistadora	Juana Cortés Zepeda
Fecha entrevista	17 de octubre de 2009
Duración de la entrevista	01:17:31

**a) Orígenes e infancia**

- Juana tiene cuatro hermanas y un hermano. Su padre era productor de tomates y porotos verdes, y su madre temporera en el fundo de Jaime Prohens, en El Palqui.
- José viene de una familia de once hermanos. Su padre fue agricultor de hortalizas, y también se fue dedicando a las cosechas de temporada, como la uva. Su educación escolar se dio en distintas instancias, llegando incluso a tener tres semestres en el Duoc. Actualmente es temporero.
- En la niñez, José encontraba diversión en la pelota de trapo, que era el deporte dominante. Por su parte, Juana rememora los juegos de infancia: andar en bicicleta, elevar volantines, jugar fútbol. Juegos mayoritariamente de hombres, puesto que en el barrio no había muchas niñas. La mayoría de los niños con los que creció no pudo continuar estudios después de la enseñanza básica, puesto que había que ingresar al mundo laboral. Juana emigró a Santiago en 1984 a estudiar, pero por la noche, pues de día debió trabajar. No terminó esos estudios, pues a los 17 años se iba a bailar. Volvió a El Palqui por amor.
- Luego de vivir en Santiago, Juana constató que la vida en El Palqui es más fácil, esencialmente por la solidaridad de las personas, que compartían sus cultivos, y se regalaban verduras.

**b) El comité pro casa, formación de la Villa El Palqui**

- En 1989 Juana contrae matrimonio, pero no tenían muchas cosas. Vivían en una pieza, aún cuando nació su hijo en 1990. A partir de esto empezaron a participar en el comité pro casa.
- Por su parte, José vivía de allegado, naciendo dos de sus hijos en esa condición. Cuenta José que por la existencia de muchas madres solteras que no tenían mayores posibilidades para obtener vivienda, se creó el comité pro casa, durante el gobierno de Patricio Aylwin.
- El comité tenía mucha gente inscrita, cerca de 400 familias, convirtiéndolo en un proyecto importante a nivel regional. Para ello se compró el terreno para hacer la Villa El Palqui.
- En un principio no contaban con servicios básicos como agua potable y electricidad. El agua debía ser transportada en bidones.
- Junto con la población también nace el colegio “La villa”, cuyo nacimiento está motivado por el deseo de contar con servicios básicos en la población, junto con educación. La escuela se construyó en los terrenos de una cancha de fútbol, gracias a un convenio entre el ministerio de Educación y una empresa maderera.
- Dentro de las luchas dadas por el comité también se cuentan una sede social, un jardín infantil y una sala cuna.
- Juana también vivió los rigores de la carencia de servicios básicos. Llegó dos años después de la formación de la población, a una casa sin electricidad ni agua potable, la que obtenía en bidones de la parcela de un tío, o bien cuando la municipalidad habilitaba camiones aljibe que la repartían. Para lavar ropa muchos lo hacían en un canal.
- Para solucionar esos problemas los vecinos se empezaron a organizar para obtener agua, electricidad y alcantarillado. La unión de los vecinos y un trabajo mancomunado les dio buenos resultados, “hoy la gente está encerrada en sus casas”, dice Juana. También se gestionó la construcción de caminos.
- José recuerda que ser dirigente en los orígenes de la Villa El Palqui era un honor, por la cantidad de personas y su férrea organización. Hoy la realidad es distinta, pues ha disminuido la participación de los vecinos, lo que es confirmado por Juana.

### **c) La vida de los vecinos de Villa El Palqui**

- La mayoría de los vecinos de la villa trabaja de temporero. En el pasado había medieros y arrendatarios, pero, según José, la gente se dio cuenta que es más provechoso trabajar de temporero, ya que los ingresos que se obtienen ayudan para unos cuantos meses. Incluso algunos se instalan con pequeños puestos para vender verduras, porotos, choclos y frutas, como melón.
- Juana concuerda en que la mayoría de los vecinos de la villa hacen labores de temporeros, “si llega alguien de visita a las tres de la tarde no encuentra a nadie en las casas, porque está toda la gente trabajando en los fundos”. Juana ha trabajado en la cosecha de mandarinas y arándanos junto con otras vecinas, incluso personas que tienen enseñanza media completa, y se deben dedicar a estos trabajos para obtener sustento económico.
- El trabajo de temporero implica un gran costo familiar, “tú sacrificas tus hijos, la casa”, cuenta Juana, quien agrega que cuando sus hijos eran pequeños no contaban con salas cuna o jardines infantiles, por lo que debía dejarlos al cuidado de vecinos.
- Juana agrega que el sacrificio es grande porque además deben hacerse cargo de la casa, después de la jornada en los fundos. Cuenta también que su hijo le reprochó a ella la ausencia durante su crecimiento.
- En cuanto a la relación entre temporeros y patrones, José opina que los trabajadores hacen valer su trabajo, sobre todo en épocas de alta demanda de mano de obra, como en las cosechas. Hay una valoración de la independencia laboral de los temporeros, que pueden irse si no les gustan las condiciones laborales.
- En cuanto a las personas que llegaban a trabajar, había gente del sur, de Llayllay, de San Felipe, que se quedaron en la zona de El Palqui.

### **d) Inundación de 1997, otros desastres y ayuda foránea**

- En 1997 se produjo la bajada de las quebradas por la población. A Juana le pasó el agua por el medio de su casa, lo que se agravó ya que Juana tenía pozo negro. Ese mismo año debieron afrontar un terremoto, que no causó muchos daños materiales, pues la mayoría de las viviendas de la villa eran de madera. Sin embargo sí hubo mucho susto, pues se pensaba que se desbordaría el tranque de Cogotí. Incluso mucha gente subió a cerros.
- José agrega que las desgracias llegan cada cierta cantidad de años, y que la inundación de 1997 habría sido producto del mal manejo de dueños de tranques, que asustados abrieron las compuertas de estos.
- En el caso del terremoto, José opina que fue una errónea interpretación de servicios de emergencias, que vieron grietas en el embalse Cogotí. “Fueron falsas alarmas”, concluye José. En esa emergencia, llegaron a alojar personas en la sede social.
- Cada cierto tiempo han tenido ventarrones que provocan voladura de techumbres y afecta a los cultivos, a los que se agregan las heladas, que queman los brotes de las parras, pero siempre los palquinos están preparados para enfrentar estas situaciones, señala José.
- Para crecer como población han recibido ayuda y visitas de personas connotadas, como la ex ministra de Educación, Mariana Aylwin, que vio el proceso de construcción del colegio “La villa”, y posteriormente la ex Primera Dama, Marta Larraechea, quien puso la primera piedra del jardín. Han recibido también ayuda de parlamentarios. Pero José no deja de pensar que los políticos que ayudan lo hacen buscando los votos de quienes habitan la población.
- José cree que las autoridades políticas se han portado muy bien con la población, especialmente por contar con alcantarillado. La gente también se organizó, como se hizo al momento de recaudar fondos para pavimentar las calles.

### **e) Crecimiento, organización y trabajo en la población**

- Con el tiempo la Villa El Palqui ha crecido, y también han surgido poblaciones aledañas.
- Uno de los ejemplos de organización vecinal se ve en el colegio “La villa”, cuya creación requirió un gran esfuerzo. Antes se tenía que enviar a los niños a El Palqui para que se educaran. Juana valora el colegio y opina que la calidad de sus docentes es muy buena. Algo similar opina Juana sobre el jardín infantil, que ha sido de un gran apoyo para las madres temporeras.
- En cuanto a lo laboral, han tenido mucha influencia las capacitaciones mediante el Servicio Nacional de Capacitación y Empleo (SENCE), por ejemplo a Juana la capacitaron en lo que se refiere a presentación de la fruta cosechada. José agrega que la fruta que se produce en El Palqui es toda para exportación,

destacando la uva, el melón tuna, tomates, mandarinas.

- Con todo, a pesar de tener trabajadores más capacitados, Juana apunta que esa capacitación no genera un aumento de los ingresos de los trabajadores, manteniéndose los mismos salarios, obligando a la gente a trabajar mucho en deshoje o desbrote (entre otras tareas) para percibir cierta cantidad de dinero, dado el régimen de trabajo “a trato”.
- Para José, esto se explica en parte por la baja del dólar, que hace que los productores perciban menos dinero por las cosechas, debido a que las frutas se comercian en dólares.
- Para Juana, hay muchos contratistas que no pagan imposiciones, pero también esto sucede por los propios trabajadores, que no exigen ese pago, para que los contraten fácilmente. José agrega que esto se da porque ciertos trabajadores tienen previsión de parte de la municipalidad. Juana acota que es necesario que los trabajadores se informen para que entiendan que recibir imposiciones no les perjudica.
- En cuanto a otras organizaciones sociales que haya en la población, como el cuerpo de bomberos, que nació a partir de ex bomberos de El Palqui, que sintieron la necesidad de recrear la vida como bomberos en El Palqui. Juana cuenta también que existe el club deportivo “Los Twisters”, que funciona en el lugar donde está la posta. También están las organizaciones de tercera edad, y el centro de la mujer.

#### **f) Fiestas populares**

- Todos los años, en la fiesta de la Asunción de la Virgen, también conocida como Fiesta del Tránsito. José recuerda que ese día se hace una misa de hombres, a las seis de la mañana.
- También está la fiesta del Sagrado Corazón de Jesús, que se hace en el mes de junio, y consiste en una semana de novenas, junto con una procesión por todo el pueblo. Antes se usaba que los niños hicieran su primera comunión en la misma fiesta. Pero esto último se dejó de hacer, puesto que restaba atención de la fiesta misma.
- Como necesidades en la población, José identifica la instalación de un banco, necesario para evitar robos a las personas que van a cobrar su sueldo a Ovalle. Asimismo, un consultorio más grande es requerido, dado que la población ha crecido, y crece más en la época de cosecha, y también un liceo técnico, para que los trabajadores puedan recibir formación agrícola más especializada, para que los trabajadores sean más valorados.

Esta ficha de contenido es un resumen de la entrevista completa, no de los fragmentos publicados en la Web. Usted puede acceder al registro completo en la Biblioteca Nacional y en las bibliotecas públicas que participan del programa Memorias del Siglo XX. Más antecedentes en [www.memoriasdelsigloxx.cl](http://www.memoriasdelsigloxx.cl).

**Márgenes de página 2 centímetros por todos lados**

**Tipo de papel: 8,5 x 13 pulgadas**

**Ancho de columna: 18,25 cms. Preferentemente, puede ser más o menos dependiendo de la extensión del contenido.**

**Separación entre encabezado y primer tópico: un espacio**

**Separación entre tópico y contenido del mismo (narración): un espacio.**

**Separación entre tópicos: dos espacios.**

**Sangría de los tópicos: francesa, 0,63 cms.**

**Sangría de los contenidos (narración): francesa, 0,5 cms.**

**Fuente: Times New Roman**

**Tamaño: 12**

**Alineación del texto: Justificada**

**Tabla Centrada**